

ART.:
8047-ISR034



CONTATTO TAPPARELLA VIA RADIO

WIRELESS MOTION DETECTOR ROLLER SHUTTER



La dichiarazione CE del presente articolo è reperibile sul sito www.italianasensori.it.

The CE declaration of this item is available on www.italianasensori.it website.



ISO 14001: 2004
Sistema di gestione ambientale



CI ITPI: 2015
100% Made in Italy
Certificate



ISO 9001: 2008
Sistema di gestione della qualità



OHSAS 18001: 2007
Sistema di gestione per la salute e sicurezza sul lavoro

IT CONTATTO TAPPARELLA VIA RADIO

Manuale di installazione, uso e manutenzione

EN WIRELESS MOTION DETECTOR ROLLER SHUTTER

Installation, programming and operating manual.

INDICE

1. INTRODUZIONE	3
1.1 CARATTERISTICHE TECNICHE.....	3
1.2 CONTENUTO DELLA CONFEZIONE.....	3
1.3 IDENTIFICAZIONE DELLE PARTI.....	4
2. MEMORIZZAZIONE	5
2.1 FUNZIONE SLEEP.....	5
2.2 FUNZIONE DES - DETECTION EVENT STORED.....	5
3. VERIFICA PORTATA	5
4. INSTALLAZIONE	6
4.1 INSTALLAZIONE CON FORI DI FISSAGGIO.....	6
4.2 INSTALLAZIONE CON SLITTE.....	6
5. IMPOSTAZIONI	7
6. MANUTENZIONE E VERIFICHE PERIODICHE	7
7. SMALTIMENTO E ROTTAMAZIONE	7

CONTENTS

1. DESCRIPTION	3
1.1 TECHNICAL FEATURES.....	3
1.2 PACKAGING CONTENTS.....	3
1.3 PARTS IDENTIFICATION.....	4
2. STORAGE	5
2.1 SLEEP FUNCTION.....	5
2.2 DES FUNCTION - DETECTION EVENT STORED.....	5
3. RADIO RANGE CHECK	5
4. INSTALLATION	6
4.1 INSTALLATION WITH FIXING HOLES.....	6
4.2 INSTALLATION WITH FIXING BRACKETS.....	6
5. SETTINGS	7
6. MAINTENANCE AND PERIODIC CHECKS	7
7. DISPOSAL AND SCRAPPING	7

Le informazioni riportate in questo manuale sono state compilate con cura, tuttavia l'azienda produttrice non può essere ritenuta responsabile per eventuali errori e/o omissioni. L'azienda si riserva il diritto di apportare in ogni momento, e senza preavviso, miglioramenti e/o modifiche ai prodotti descritti nel presente manuale. L'azienda pone particolare attenzione al rispetto dell'ambiente. Tutti i prodotti ed i processi produttivi sono progettati con criteri di eco-compatibilità. Il presente articolo è stato prodotto in Italia.

The informations in this manual have been issued with care, anyway the manufacturer will not be responsible for any errors or omissions. The manufacturer reserves the rights to improve or modify the products described in this manual at any times and without advance notice. The manufacturer pays particular attention to environment respect. Each product and each process have been designed with eco-compatibility criteria. This product has been made in Italy.

1. INTRODUZIONE

Contatto tapparella da interno via radio per segnalazione di sollevamento tapparella. Concepito per offrire la massima resa in quanto a rilevazione, immunità ai falsi allarmi e distanza di trasmissione radio.

1.1 CARATTERISTICHE TECNICHE

	8047-ISR034
Alimentazione	Batteria al litio AA 3,6 V 2200 mAh (inclusa)
Consumo	12 µA
Frequenze di trasmissione	869,40 MHz-869,65 MHz 1 canale, 868,00 MHz-868,60 MHz 4 canali
FH	Frequency Hopping
TDMA	Time Division Multiple Access
AES	Advanced Encryption Standard
Portata	fino a 1 km in aria libera
Classe ambientale	II
Immunità alla radiofrequenza	EN50130-4
Temperatura di esercizio	-10°C ÷ +40°C
Dimensioni	145x102x16 mm
Colore	Bianco

1.2 CONTENUTO DELLA CONFEZIONE

Tabella 1	
Part.	Identificazione
A	Contatto tapparella
B	Kit con viti
C	Manuale
D	Pila

1. DESCRIPTION

Contact for roller shutter shutters via radio. Designed to provide maximum performance in terms of detection, false alarm immunity and radio transmission distance.

1.1 TECHNICAL FEATURES

	8047-ISR034
Operating voltage	Lithium battery AA 3,6 V 2200 mAh (included)
Power consumption	12 µA
Operating frequency	869,40 MHz-869,65 MHz 1 channel, 868,00 MHz-868,60 MHz 4 channels
FH	Frequency Hopping
TDMA	Time Division Multiple Access
AES	Advanced Encryption Standard
Portata	up to 1 km in free air
Class	II
Radio frequency immunity	EN50130-4
Working temperature	-10°C ÷ +40°C
Dimensions	145x102x16 mm
Color	White

1.2 PACKAGING CONTENTS

Table 1	
Part.	Identification
A	Rolling shutter
B	Kit with screws
C	Product manual
D	Battery

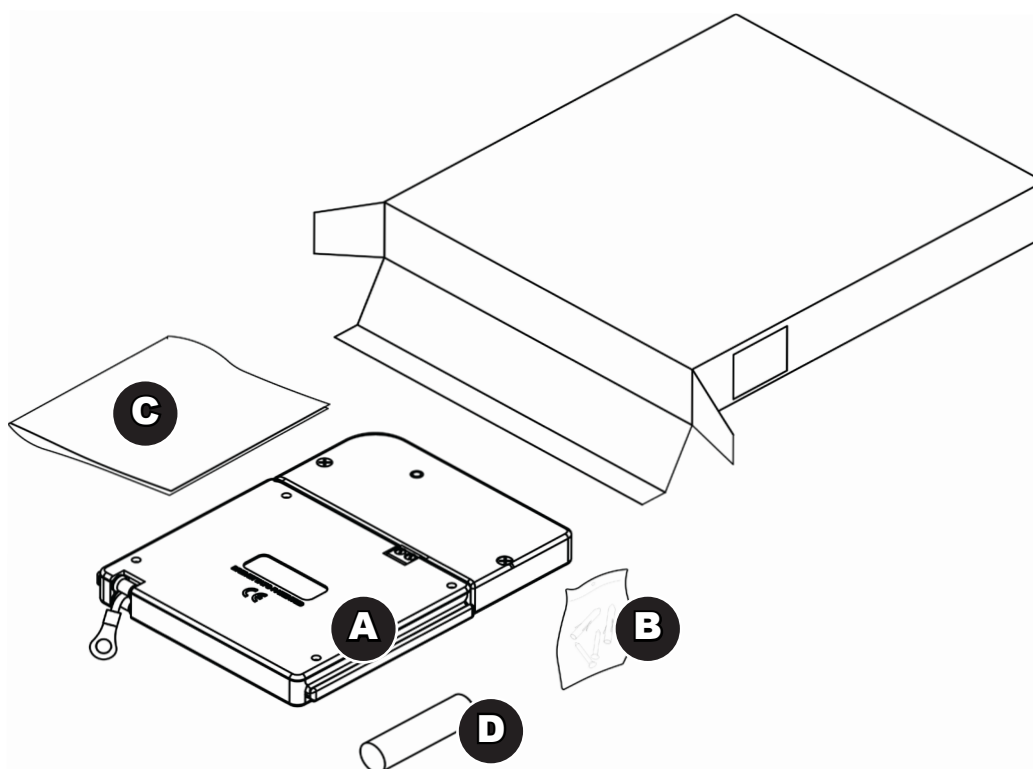


Fig. 1

1.3 IDENTIFICAZIONE DELLE PARTI

1.3 PARTS IDENTIFICATION

Tabella 2	
Part.	Identificazione
A	Fori di fissaggio a muro
B	Coperchio
C	Viti di chiusura coperchio
D	Vano scheda
E	Tasto di memorizzazione
F	Vano pila
G	LED di segnalazione
H	Capocorda

Table 2	
Part.	Identificazione
A	holes for wall fixing
B	Lid
C	Screws for lid fixing
D	Board
E	Storage button
F	Battery compartment
G	Signalling LED
H	Lug

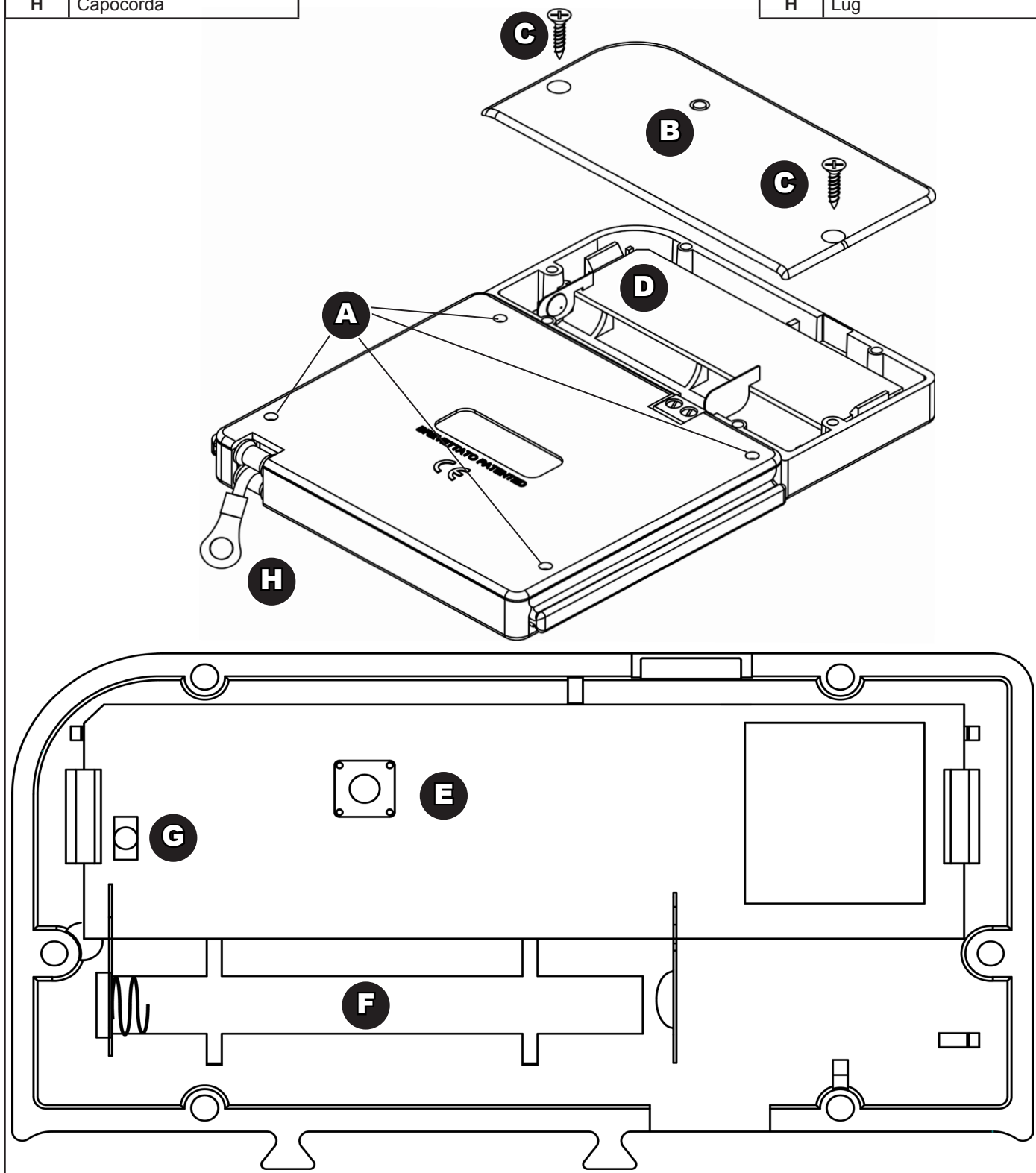


Fig. 2

2. MEMORIZZAZIONE

Prima di installare la periferica, procedere alla memorizzazione nelle vicinanze della centrale in modo da garantirne la corretta acquisizione. Aprire il vano scheda svitando le viti, inserire la pila e premere per tre volte il tasto di memorizzazione quando richiesto dalla centrale.

Verificare sul manuale della centrale la procedura di acquisizione periferiche.



NOTA:

Nel caso la periferica fosse già stata memorizzata si avrà una segnalazione diversa a seconda della revisione firmata dalla centrale stessa:

- se la centrale ha una revisione di firmware 1.xx emette un suono;
- dalla revisione 2.xx in poi sul display compare la voce "periferica già presente".

Se si desidera riportare la periferica alle impostazioni di fabbrica premere per 10 volte il microswitch antisabotaggio.

2.1 FUNZIONE SLEEP

Questa funzione pone la periferica in uno stato dormiente a basso consumo (in cui non trasmette e non rileva); nel caso debba essere rimossa la centrale per eventuale manutenzione. La periferica una volta entrata in questa modalità dopo un'ora si riattiva per un minuto, controllando la presenza della trama della centrale e, qualora non sia presente, rientra in uno stato dormiente fino all'ora successiva.

2.2 FUNZIONE DES - DETECTION EVENT STORED

Nel caso in cui la periferica rilevasse un evento di allarme in un periodo in cui non comunica con la centrale (per esempio se l'ambiente è disturbato) il dato di allarme verrà tenuto in attesa e comunicato alla centrale non appena la comunicazione viene ristabilita. La centrale, se il sistema è ancora allarmato, gestirà l'allarme DES come un allarme normale (uscita sirena, SMS etc). In memoria eventi saranno distinguibili gli allarmi normali e gli allarmi DES.

3. VERIFICA PORTATA

Prima di installare il dispositivo è consigliabile verificare la bontà del segnale visualizzandone l'intensità direttamente sulla centrale. Disturbi e condizioni ambientali infatti possono alterarne la qualità; è consigliato dunque effettuare il test ad una distanza superiore rispetto a quella effettiva di installazione e interponendo tutti gli ostacoli che potrebbero presentarsi durante il normale utilizzo (es.: chiudere porte, finestre, etc...).

2. STORAGE

Before installing the device, proceed to storage near the control panel to ensure its correct acquisition. Open the card cover by loosening the screws, insert the battery and press for three times the memory button when requested from the control panel. Check on the control panel installation manual the storage procedure for the peripherals.



NOTE:

If the device has already been stored it will have a different signalation depending on the revision signed by the control panel:

- If the control panel has a firmware version 1.xx, it sounds;
- from revision 2.xx onwards the "peripheral device already present" appears on the display.

If you want to return the device to the factory settings, press the antitamper microswitch for 10 times

2.1 SLEEP FUNCTION

This function puts the device in a sleepy low-power state (where not transmitting and can not detect); in case the control panel must to be removed for maintenance. The device once you enter this mode after an hour wakes for a minute by controlling the presence of the message of the control panel and, if not present, fall again into a sleepy state until the next hour.

2.2 DES FUNCTION - DETECTION EVENT STORED

If the device detects an alarm event at a time when it does not communicate with the control panel (for example, if the environment is disturbed), the alarm data will be kept on hold and communicated to the control panel as soon as communication is restored. The control panel, if the system is still alarmed, will handle the DES alarm as a normal alarm (siren output, SMS etc). In event memory, normal alarms and DES alarms can be distinguished.

3. RADIO RANGE CHECK

Before installing the device it is advisable to verify the quality by displaying the intensity signal directly on the control panel. Noise and environmental conditions may alter its quality; is recommended, therefore, carry out the test at a distance greater than the actual installation and interposing all obstacles that may arise during normal use (eg .: close doors, windows, etc...).

4. INSTALLAZIONE

Per installare correttamente il contatto tapparella all'interno del cassonetto della stessa, seguire i passi riportati. A seconda delle proprie esigenze installative è possibile applicare il contatto direttamente tramite i fori di fissaggio A in fig.2 o tramite la slitta 1829LESW/ST (sono richieste due slitte).

4. INSTALLATION

To properly install the roller shutter contact inside the box, perform the following steps. Depending on the installation requirements is possible to apply the contact through the fixing holes A in Figure 2 or through fixing bracket item 1829LESW/ST (two brackets required).

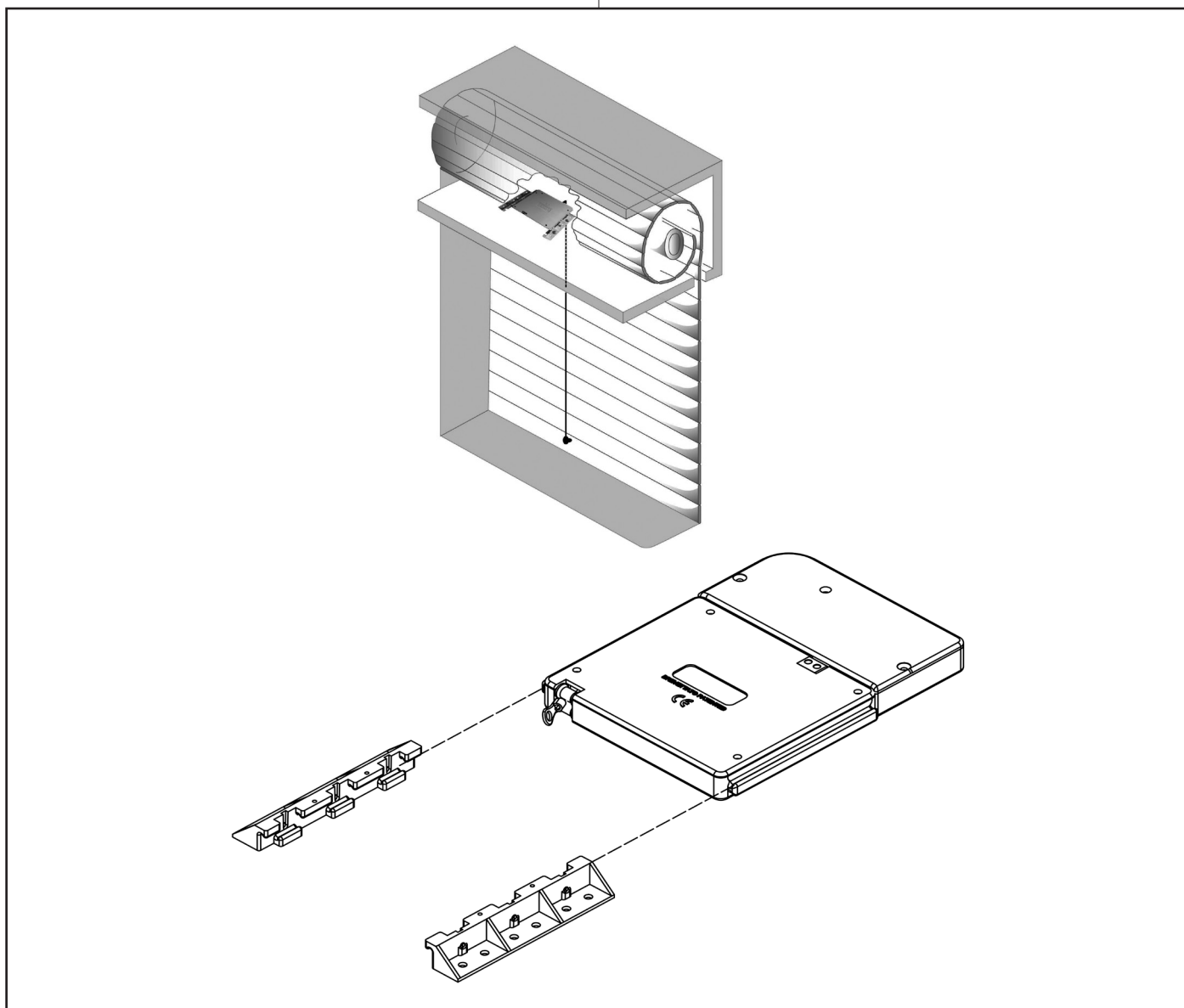


Fig. 3

4.1 INSTALLAZIONE CON FORI DI FISSAGGIO

- Installare la base con la scheda nella sede più opportuna utilizzando viti in dotazione tramite i fori di fissaggio A fig.2;
- agganciare il capocorda sull'ultima stecca della tapparella fissandolo con una vite parker.

4.2 INSTALLAZIONE CON SLITTE

- Inserire le slitte sulle opportune guide presenti ai lati del contatto;
- posizionare le slitte nel cassonetto alla distanza desiderata dall'avvolgibile;
- far scorrere il corpo del rilevatore sulle slitte e posizionarlo alla distanza desiderata;
- fissare solidamente il corpo del rilevatore alle slitte;
- agganciare il capocorda sull'ultima stecca della tapparella fissandolo con una vite parker.

4.1 INSTALLATION WITH FIXING HOLES

- Install the base with the board in the most appropriate place using the supplied screws through the fixing holes A fig.2;
- hook the lug on the last slat of the shutter fixing it with a parker screw.

4.2 INSTALLATION WITH FIXING BRACEKTS

- Insert the brackets on appropriate guides on the sides of the contact;
- place the brackets at the desired distance from the shutter slide the detector body on the brackets and place it at the desired distance;
- firmly attach the body detector to the brackets;
- hook the lug on the last slat of the shutter fixing it with a parker screw.

5. IMPOSTAZIONI

Per impostazioni e settaggi della periferica fare riferimento al manuale della centrale serie ORO 869.

6. MANUTENZIONE E VERIFICHE PERIODICHE

Al fine di garantire il corretto funzionamento, è necessario sostituire la batteria ogni 2 anni



ATTENZIONE! Per rimuovere sporcizie particolarmente evidenti **NON** utilizzare prodotti a base di cloro, prodotti abrasivi oppure alcool.

1. Pulire il coperchio con un panno inumidito con acqua.
2. Ripassare con un panno asciutto.

7. SMALTIMENTO E ROTTAMAZIONE

1. Rimuovere il coperchio frontale.
2. Scollegare la scheda: sulla morsettiera scollegare tutti i morsetti (v. Fig. 3).
3. Dividere le parti in base alla loro tipologia e smaltirle in accordo con le leggi vigenti.



ATTENZIONE! Non disperdere nell'ambiente i componenti ed ogni altro materiale del prodotto.

Rivolgersi a consorzi abilitati allo smaltimento ed al riciclaggio dei materiali.

5. SETTINGS

For device settings refer to the manual of the control panel series ORO 869 series.

6. MAINTENANCE AND PERIODIC CHECKS

In order to guarantee the ensure the correct work, is compulsory to replace the battert every 2 years.



IMPORTANT! Do **NOT** use chlorine-based or abrasive products or alcohol to remove particularly noticeable dirt.

1. Clean the lid with a cloth dampened with water.
2. 2. Wipe with a dry cloth.

7. DISPOSAL AND SCRAPPING

1. Remove the front lid.
2. Disconnect the board: disconnect all the terminals on the terminal block (see Fig. 3).
3. Divide the parts by type and dispose of them in accordance with applicable laws.



IMPORTANT! Do not dispose of the components or any other product material in the environment.

Seek the assistance of companies authorised to dispose of and recycle waste materials.



per i professionisti della sicurezza

ITALIANA SENSORI
Marchio di LINCE ITALIA S.p.A.
Via Variante di Cancelliera snc
00072 Ariccia (RM) Italy
Tel. 06 92928252
Fax 06 92942586
info@italianasensori.it
www.italianasensori.it